

Heute kann es regnen

Настала пора разобрать песню для именинника. Как же без этой главной песни года?

Песня **Heute kann es regnen (Wie schön das du geboren bist)** - достойная замена **happy birthday to you** или **песенке крокодила Гены** в немецкоговорящих странах. Ее поют в садике, в школе, дома и с друзьями, если повод соответствующий - День Рождения.

Выучите эту песню - и вы будете чувствовать себя на высоте на одной из вечеринок по случаю Дня Рождения. Вам не придется делать вид, что вы поете и просто открывать невпопад рот. Вы можете во весь голос поздравлять именинника. Пусть он знает, что вы тоже знаете!

[Прслушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Вот видео этой детской немецкой песни, правда, не имеющее никакого отношения к Германии, но лучше ничего не нашла.

Текст песни Heute kann es regnen (Wie schön das du geboren bist) и её перевод

Heute kann es regnen, stürmen oder schneien,
denn Du strahlst ja selber wie der Sonnenschein
Heut ist Dein Geburtstag, darum feiern wir
Alle Deine Freunde freuen sich mit Dir

heute - сегодня
kann - können - мочь, уметь
regnen - дождить (**es regnet**) - идет дождь
stürmen - бушевать
schneien - снежить (**es schneit** - идет снег)
strahlst - strahlen - сиять
selber - сам
wie - как
der Sonnenschein - солнечный свет
der Geburtstag - день рождения
darum - поэтому
feiern - праздновать
wir - мы
alle - все
Deine Freunde - твои друзья
freuen sich - радоваться
mit Dir - с тобой

Wie schön, dass Du geboren bist,
wir hätten Dich sonst sehr vermisst
wie schön, dass wir beisammen sind
wir gratulieren dir Geburtstagskind

wie schön - как хорошо
dass - что
Du geboren bist - ты родился (**Du bist geboren**)
sonst - иначе
hätten sehr vermisst - очень бы скучали
beisammen - вместе, друг возле друга
gratulieren - поздравлять
das Geburtstagskind - именинник

Unsere guten Wünsche haben ihren Grund
Bitte bleib noch lange glücklich und gesund
Dich so froh zu sehen, ist was uns gefällt
Tränen gibt es schon genug auf dieser Welt

der Wunsch (Wünsche) - пожелание
haben - иметь
der Grund (Gründe) - причина, основание
bitte - пожалуйста
bleib - bleiben - оставаться
noch - ещё
lange - долго
glücklich - счастливый
gesund - здоровый
froh - радостный
sehen - видеть
gefällt - gefallen - нравиться
die Träne (Tränen) - слезы
gibt es - есть
schon - уже
genug - достаточно
die Welt (Welten) - мир

Wie schön, dass Du geboren bist,
wir hätten Dich sonst sehr vermisst
wie schön, dass wir beisammen sind
wir gratulieren dir Geburtstagskind

wie schön - как хорошо
dass - что
Du geboren bist - ты родился (**Du bist geboren**)
sonst - иначе
hätten sehr vermisst - очень бы скучали
beisammen - вместе, друг возле друга
gratulieren - поздравлять
das Geburtstagskind - именинник

Montag, Dienstag, Mittwoch, das ist ganz egal
Denn Geburtstag kommt im Jahr doch nur einmal
Darum lasst uns feiern, dass die Schwarte kracht
Heute wird getanzt gesungen und gelacht

der Montag - понедельник
der Dienstag - вторник
der Mittwoch - среда
ganz - абсолютно
egal - все равно
denn - потому что
kommt - kommen - приходить
im Jahr - в году
nur - только
einmal - один раз
darum - поэтому
lasst - lassen - позволять, разрешать
feiern - праздновать
die Schwarte kracht - до посинения
heute - сегодня
getanzt - tanzen - танцевать
gesungen - singen - петь
gelacht - lachen - смеяться

Существительные приведены с артиклями и с множественным числом в скобках. Во множественном числе артикль всегда **die**, поэтому в скобках стоит только множественная форма.

Для глаголов приводится форма инфинитив, если глагол уже стоит в измененной (спряженной) форме.